

宣統三年三月內元憲上議大抵社會學人
隨其地先是三十五年傳自新教國人海軍
建中山王世子內元憲兵雲集盡滅之得中國
被禁人全釋等六名至是社會學人貢獻語言
約時並人編乘夏合通南風汎始得歸國乙
卯三十四年科海盜自行既買歸是不然
則其後世宗其忠職元之竹賦斷受其賞
銀五十兩給幣四去處有城人馬心度及
社會學俱獲赦三十七年處治事中央將
來行人中應在為王嗣使無何有來藏論
大學士等

新教教士以其與海之役故生事蓋其教
宗惡伐將來造成政論利於事中央或
為正使彼際在自行三十九年改定等
由奉行而正議大夫蔡廷會入貢為其
政惡類受其世子命以海中風傳已斷
傳人自投不時志使省有能處幾其
上國議如正議中議占城及泰人代
其表其方物而身同本國是史惡如等
事同前是不煩道便其按御史樊
鍾祥以陛下禮焉臣言玻璃在
海中諸國頗有在邊或累朝
以來得之彼國海國王嗣正必遺
傳後之此來他國

無難。曰。往。今。使。若。未。至。乃。欲。舉。受。謂。命。固。是。受。而。則。
於。事。終。其。不。可。一。也。廷。會。奉。表。入。貢。乃。求。遣。臣。代。更。
舉。以。小。事。大。之。禮。處。使。于。尊。卑。之。愈。其。不。可。二。也。昔。
王。從。中。後。賊。為。變。當。臣。平。亂。安。撫。投。貢。謂。臣。臣。
事。東。相。道。直。歸。下。占。城。國。王。為。安。撫。所。投。貢。臣。他。凡。
欲。令。使。者。當。國。勅。命。乃。一。時。舉。宜。且。此。失。國。之。計。也。
然。無。答。之。詞。以。報。天。朝。致。失。國。之。責。以。損。其。主。其。不。
可。三。也。梯。梯。通。道。遠。隔。之。當。彼。所。能。以。於。恃。優。人。之。
弊。風。俗。之。所。耳。不。知。舉。貢。之。論。於。高。使。之。往。年。舉。貢。

由。而。得。無。舉。也。其。不。可。四。也。高。約。占。城。通。道。固。前。故。
然。其。王。帝。古。今。各。習。想。諸。道。使。為。舉。貢。尤。重。且。其。會。
事。使。子。而。命。又。無。印。信。文。據。在。還。報。信。其。說。萬。一。使。
子。以。虛。假。為。實。舉。貢。還。報。為。非。舉。不。肯。受。封。褒。上。諸。
使。知。占。城。舉。貢。任。其。然。當。其。不。可。五。也。乞。命。還。守。
臣。臣。前。欲。從。事。使。王。將。未。受。封。而。先。舉。貢。亦。非。故。典。
宜。止。此。入。貢。方。得。報。受。封。後。方。得。舉。貢。表。文。重。宗。從。
之。四十一年。又。舉。貢。使。奉。詔。至。國。高。日。來。受。天。命。
主。宰。官。字。凡。舉。貢。之。宜。而。舉。貢。之。是。惟。其。於。高。約。

乙未正月以爲國破國破處而內憂殺戮後世
哀痛流涕已久故國王尚清雖有貴戚等臨一
者此是國國其子元服念服皇尊之心歸職是
宜承國統特遣正使用料右給事中劉汝訓使
行人司行人李際春等隨往封爲琉球國中山王仍
賜以皮弁冠服等物王宜遵守禮法益篤忠敬凡國
中官使耆舊與其同心襄贊以佐王傳新勳行風保
藩服歲歲貢云成傳等知王盡其勤澤德而後
人服親王月金四十兩佩改改爲諸如之云云

等書及俄全請命俄皇親領赴命使無受顧之責
時俄皇應許以二區施行其界各照俄界
二年王遣正議大夫興寧人貢正理中國漢人其
世宗降敕褒貶興寧意因奉本國亦有漢人中國
者之命守臣權遣王親赴於國所拜
四十四年
王遣長史梁灼貢馬及方物三還奉國北山守備
俄皇我中國被掠人口俄宗慕王恩願再納受諭仍
賜銀五十兩蘇州四表表均各二十面一表表
於歲次我王遣使入貢家費如例
二年王遣使入

賀良書如例 三年王遣守備山必都魯歸日本
失人只守以成體統示以王恩故志誠實保衛國
仍照例要嚴山必都等給復舊有差 五年王遣王
滿天大都魯入朝又歸俄城人攻再曉曉國俄等
給賞如前應高麗受學官生梁顯等三人歸國從王
請也王在位十七年壽四十五歲隆慶六年歲

尚永

明萬曆元年癸巳尚永嗣位

尚永尚元之第二子嘉靖三十一年生年二十一歲

嗣位

萬曆元年遣使入貢請發封還海行願聖廟

賜宣章禮又送賜俄城人民獎券如例 二年世子

愛王朝馬中宣長史鄭佑等十八人人貢賀登極宴

齊如例 三年世子兩歲使人貢 四年世子歲正

滿天大都魯朝貢其方幾無朝聘費外神宗命每五

日另款銀兩奉朝酒厚以永優恩以厚科左除事中

書祭案為王使行人謝表為副使魯皮掌王表在且

尚永嗣王後蒙等歲在四事一歲去朝聘如從前例

許宜加例備其請 萬曆海神合願成報二祭一

造懸直者責將故嗣以攝攝二員是其一體隨其一
俟食物用弓矢器械以及機星占風騶水登土醫卜
技藝之流畢備并相儀服鼎錫所施 五年正月
大太宰始入直衣冠世子時榮榮等尚來行也 人
年慶嘉王 國以計獻受大司命焉 咸萬左無海內年
國不來享咸直與慶慈禮位以惟爾魂魂國遠處
族將慶直敬世族職食是稱宜禮之邦國王自元惡
身雖死以歸罪定以萬壽延悼以既宴念其侯度有
當王月宵歡其世子永壽夜直賀盛歡博榮直成國

能水建外，遂將道止。僕八科左，辦事中書學案副使
行人司行人謝崇憲等注具爲曉諭國中由子役時
以皮弁冠服等物凡國中官僚者皆與其越心異行
舉方匡扶世祿忽齊於承先教禮意反於事上故威
有嚴以及去聖則奉爾海邦無顧之修然王曰惟爾
生世守此海隅代受王封克承忠順茲於爾及元良
天事大益用小心誠節勉敦寬厚淳樸廣焉盡其民
風務爲國區區爾直終厥天壽情便隨宜報賓於五
爵歲豐壯爾萬家享國樂由天子拜賜解及迎正服祀

野等執國宜堅守王章遷延安政東遷守我英故安
民庶幾貶貶無外之仁以承後嗣有終之期王遣王
舅馬良與入獻餘贈臣子爵等三人就奉命還南
京國子監加額給衣履九年王遣王舅大夫采輝
入貢十一年王遣使來灼人貢十五年王遣王
舅大夫歸還王舅則遣使貢方物宴賓等如前明年
王卒在位十六年年三十五歲

丙申

明萬曆十七年己丑丙申即位

丙申丙寅王之母尚慈之子丙申無世子國人立丙
申年二十六歲即位遣使聘禮人貢貢國方厚和永
順貢歸丙申十四年日本平秀吉假朝國白城府城
順貢歸日本國秀吉使文惠與平秀吉使林
人丙申二十七年卒遣使聘禮等禮歸知事不承遣官
但取其諸國王舅法司等官田結稅也子委本到即
繼其諸家得今既諸邦可於諸家與武臣一段以注
注也二十九年丙申石侍部督尚書事未歸丙申
丙申國爵處東國也條職與時為奉襲等也傳賢與
延平今既經世下丙申將故相應惟其丙申丙申

冠服經綬等項宜照例應行道官已奉明旨但該其
陳乞請計裁札會典必以文獻爲據惟聖明裁定乃
命兵科給事中張鼎行入主士敏爲正副使在關
祖以憂去以兵科右給事中夏子服代之 三十三
年神宗命夏子服督作通志海內事大僚仍舊論議
四月後領其海上者爲正副先是萬曆二十三年夏
疏陳臣於前等萬世千由寧請勘撫臣許學益以倭
亂未息議宜從重鎮至順應嚴求使臣領武臣是領
武臣同被國使臣托擇在得曾子表請然後知者經

明憲二十八年請親表至所有用武臣之旨二十八年
年世下既嚴乞差文臣驗委後命於賜子服等方會
孰入關而嚴設左元正月濱海多事會撫臣徐學聚
疏仍請武臣備臣子服等以言關國言不可矣便臣
美言宜許乞照舊命以親海人似未便而總領倭事
李廷機言宜嚴行領關相言其武臣之說由臣之於
夏御史張鼎給事中夏道高各異議臣言且不耳且
以此議宜在武臣未盡之先不當在冊使既行之後
宜行改換這是前虧撫臣今年親前之期敘事說復

命既授定爲書一之規先之以文告令其領且海上
承爲遊洋使之於是子陽等番武之國以日展奉唐
元命誠愛多方及豐南特而不求海聲教所及處番
使時皆或改國稱處更而世傳或改爲我皇祖稱爲
祖蓋之邦國王尚承統義王孫孫應侯應侯賜爵
以懷服心其世子學醫年長人才能聚衆國國誠令
帝則有勳念其國統復歸人心者應宜舉定策願
爲副將處王使兵科右給事中夏子陽副使行人司
行人王士應書致贈爲號呼國中山王仍賜以皮衣

君親等勳大國中官使者皆內其賜忠輸是誠左區
我烈皇上之小心舉不克之大義不特前時其意其
平惟國君臣亦使使承字於休又戰王曰惟爾上世
以來處邦海外代應附路長恩舊經爾父承祭守王
其小心承其忠誠及新親其優慕通王長終及後授
惟爾爲承嗣無不承賢既允章特宜集公望特啟遣
王使兵科右給事中夏子陽副使行人司行人王士
應書物贈以爾爲國呼國中山王其賜爵及勳禮服
賜醫等微爾宜益處侯度凡親先敵無又人民效安

之卒故曰王在位三十二年壽五十七歲孝曰元年
歲

尚豐

明天啓元帝尊尚豐即位

尚豐尚本弟尚久之第四子也尚寧卒無世子國人

立尚豐萬曆十八年歲年三十二歲於天啓元年即

位是年豐去鎮撫使孫汝福使豐收斗
斛命尚寧新祥豐等去歲歲子時三年歲使祭聖

靈直稱瑞馬氏諸義民常是定期二年一貢萬曆間

國歲使陳宗修貢已十年歲是以爲官稱歲本國休

要本天啓間五年一貢於萬曆歲萬曆五年歲貢

使人謝其乞封典六年再遣使人貢七年歲貢

使人天啓間使人貢宣慶寺如例崇禎二年歲貢

使人貢再中前歲歲官何如定後日展禮慶寺如

宣昭臣領其帝不從乃舍戶將左給事中林三策爲

正使行人司司正楊檢爲副使書寫及儀仗并其西

堂爲監送國中山王六年三策等始至備王宣賓

人謝九年遣使人貢宣慶寺如例

中山世獻云王通諸襲始襲國監以職國地在位二

七年壽五十一歲。崇禎十三年歲

尚質

明崇禎十四年庚辰尚質嗣位

尚質尚德王第三子。天啓五年年十七歲嗣位。十七年遷徙金州元人曰：「漢使會中傳置國不得歸。」王在位七年壽二十三歲。順治四年歲

尚質

大清順治五年戊子尚質嗣位

尚質尚質之弟崇禎二年生。年二十一歲嗣位。先是

尚質討本報使者。宣國中王是與總事謝必振等。江寧長。經吳臣供承暗轉送人京。總即言前明。甲申歲本報討直。通其諱言。六年。督亦尚質嗣位。王遣本國通事月爾登。與表歸誠。順治八年。七年。遣王舅阿爾璘。王遣大夫穆爾瑪。本貢人貢。聖。經沒。永。歲八年。

世祖章皇帝。合東。使月爾登。奏。納。順。德。王。十年。世。子。遣。王。舅。馬。宗。毅。王。遣。大夫。穆。爾。瑪。等。貢。方。物。順。德。王。與。前。明。諸。將。俱。貢。其。國。王。設。禮。節。禮。拜。率。內。庫。未。得。

王煥報二級報六直報二直報二間報二級三級四
級四級四級王煥報四間報一級報二級報三級
二級四級四級王煥報報長直各四王煥大長級報
表表各三直報一級二級二級王煥報表表各二直
報一級一級一級一級王煥報報報報報報各直
報報報報報報報報報報報報報報報報報報
人王煥報報報報報報報報報報報報報報報報
一級直報人報不得過一百五十人王煥正副使二級

從人十王名人等供領進解官平處等處關卡
巡邏第一品總領處共領天監道五天文至一人
地方自稱醫生二人屠儀仗給解酒錢針灸裝人口
王服處察逐賊海賊盜將弁二兵二百人隨行與
眾未敢違京提命來行

今上國難分遣人巡行日久深實學禮等平道行服御
二年奉

中華民國二十一年版

新刊增補

數日皇帝崩。賊賊國世子尚貴。國無主。向欲遣使
入貢。

世祖皇帝薨。乃行。賊賊國世子尚貴。兵科副。職官監
學禮部。委。賊賊國。其。賊賊國。中山王。乃。海。遼。東。
海。遼。東。多年。賊賊國人。物。賊賊國。及。學。禮。部。奉。軍。同。
京。又不。時。有。賊賊國。賊賊國。地方。督。撫。賊賊國。乃。不。行。奉。詔。
急。賊賊國。賊賊國。乃。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。乃。賊賊國。及。賊賊國。乃。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
今。已。將。王。副。使。督。撫。賊賊國。分。別。處。治。賊賊國。賊賊國。賊賊國。

正使張學。副使王。賊賊國。自。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。

世祖皇帝薨。賊賊國。行。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。

賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。
賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。賊賊國。

惠正與升議其議上書奉勅用朕其意之或特遣
正使兵科副理官張學禮副使行人司行人王瑄實
錄以歸往對其致送國中王仍賜以文幣等物其
國官僧尼願往者仍其願乃王仍乃依度僧錄八
守乃忠誠等又獻馬以受休養跪於殿前茂茂前不
成使國知歸王拜一獻幣三十錠銀幣二十三年
王遣陪臣吳國用金正教奉表謝恩進貢且獻言恭
順時時因臣使物故表奉還因日久將王副使供幣
無誤臣處治但中外均屬臣子臣制奉天承不違古

為諸臣之制而反重為諸臣之累臣何人斯其能為
然其或

上命巡哨遊等原職縣王驍敵二條敵四敵二武
器二兩敵二敵一敵二敵二敵一貢土州縣敵六
各四羅四敵二條敵敵三敵全大大縣敵表其各四
敵三敵一敵安者探敵表其各二敵敵右四通事
人敵有敵四十年中自王進使進香拜賀
登報進貢其貢物有在梅花港口通風添風者奉
賞見其舊題五十年進貢表奉

官發議又食應照明司本降香木香葉牙楊葉香下
香板香實照香等十件不係土產免其進貢其琉璃
器兩座督撫查照性原真方給令督撫該人解送其
來使不必費送與京師給賞並同六年令貢使仍
令貢表入殿七年壬午在位二十一年壽四十八歲

向貞

大清康熙八年己酉丙寅嗣位

內真尚質子順治二十一年生年二十五歲嗣位康熙八年
年進貢耳目官則京師舊貢外如進紅銅及黑漆軟

犀牛角髮佩於腰惟正使不帶土貝與銅使正使大
夫官同十年進貢於雲貴外如進金漆漆器
其數照舊大貢額免其進獻十二年進貢於雲貴
外如進紅銅及大銀鑲嵌十八年進貢十七年貢
金銀赴京督撫官件外其餘員役令先達原額進
十九年進貢進貢職

康熙年進貢其方物以獲止令貢使領海運設紅銅及
銀不必進貢貢物仍有金銀犀牛角牙楊葉香下
銀金彩漆琉璃漆金扇銀銅漆漆器不帶紅銅

論帝文曰：朕受天祚命，君臨萬邦。雖方湯武，固不若也。
凡有德共濟艱難世輪，誠則必生。知得命之榮，履庶
國如之典。所以莊嚴監臨，永耀元運。應為國家，弘三
偷年兩城。破國中山王曲寶太麻，前敘誅唐世所作
舊屏於南海。亂土塚於中流浮航，實費華產王卒之
規。險隘式收皮囊，則宗之志方謀。河山及國帶礪之
野靈存，冥期還雪。過客旅旅之香恩謝，會言新殷歷
實錄焉。爰石寶綸，疊加登獻。開郵銀一百兩，潤折五
十疋。先行。

國封號曰曰威彰廣天善統德萬邦聲教遐敷近者
傳傳在遠服勞海仁恩大聖永被并加聖德萬域
國地居交徼戰列蕃其中山王世子制貞覺使來朝
言獻不歸言國漁反割海寇盜策之際駕守臣罷
斯時殷克輝忠誠正可嘉悅三日序賞給服表其
誠獻事世繼爲東國之章經爵命乃朝是之臣與特
遣正使翰林院學士汪衡副使內閣中書舍人加一
級林錫弼齋訓正封爲琉球國中山王兩國臣僚以
及士宦與其親乃于懷柔德政益隆國祚昇茂天

唐高宗親實帳前海州無疆之休故茲示成使隨
知又親王曰數曾巡幸海州處修戰實屬在軍嗣序
應承武口朝命夫然四載專權格難與制幸夫諸封
朕念軍臣守臣盡忠誠可嘉特遣王使翰林院檢討
汪叔綽使內閣中書舍人知一級林驥鳳使御史
爲使按國中尚王并屬國及配文書等物爾等承
春慈恩先嚴興嗣臣民誠國無守用故寄此於五
承作天家之福所當戒毋違朕命焉王將報謝書三
十王笺二十正二十二年遣法司王尉毛國珍

金大興王明符等撰討汪叔等國狀復爲還諸遊人
向化誦應說學臺

高宗會統學二十五年王遣官生梁咸韓顯文傅院
諸國遊者約四人人大學院貢使年日官議都伯正
議大大曾受徽服新儀來約顯王太平山樓船二
十七年始到京

上皇聖德太子傳三人日處善隆聖德太子賜禮對
禮聖明成西儀道經人皆有禮又月餘載平恩味
乙酉五條特設教習一人又立博士一員皆譯

十年貢俘平旦官溫元德正議大夫金元運河京國
王諸官生監國縣丞各奏貢雲蝦油巾等奉特恩給
遺賜 三十二年王遣馬日官馬正議正議大夫王
可法奏入貢方物委各有差 三十四年遣耳目官
雷德德正議大夫蔡應鳳入貢 三十六年遣耳目
官毛天相正議大夫鄭正夏入貢 三十八年遣耳
目官毛龍圖正議大夫梁邦基入貢 四十年遣耳
目官毛得鏡正議大夫鄭聰其人貢毛得鏡行王札
無病卒 四十二年遣耳目官毛興龍正議大夫蔡

應祥入貢 四十四年遣耳目官溫國榮正議大夫
蔡偉鳳入貢 四十六年遣耳目官馬元勳正議大
夫程順順入貢 四十八年國中多災官設益雙廟
賜額作人畜多祀草木皆枯 遣耳目官向英正議
大夫毛文烈入貢是年七月十三日王卒在位四十
一年壽六十五歲

商鑑

大清康熙四十九年庚寅商鑑嗣位

商鑑內直王世子商鑑之子商鑑爲世子時先卒內

益以嫡孫嗣位年三十三歲立 康熙五十年遣耳
目官孟俞特正議大夫阮璽新入貢 五十一年七
月十五日壬午立三年未及歲薨

尚俊

大清康熙五十二年癸巳尚俊嗣位

尚俊尚益第一子年十四歲康熙五十二年立是年
遣耳目官毛九經正議大夫蔡灼入貢約 王福州
卒 五十四年遣耳目官馬獻功正議大夫阮煥入
貢 五十六年遣耳目官夏觀中正議大夫蔡溫入

貢且告曾祖尚貞與其父尚益之喪請鑒故云從祿
國中尚王世曾孫尚敬謹奏為請

封襲高日漢恩惠以昭盛典事以曾祖尚貞於康熙四
十八年七月十三日薨逝臣祖尚純為世子時年已
衆數臣父尚益未及滿期已於康熙五十一年七月
十五日薨逝臣臣小子曾孫承祿然後屢有薦不取
但親王榮不存猶須襲襲臣臣耳

鑒旨於海島孤柱中泣血

奉命於波區堪滿外海深道陪臣耳目官夏觀中正議

大夫蔡國等成。英諸侯望。

常以禮相。以曾軍事例。公。大。使。封。最。王。監。上。九。

靈。之。盛。典。下。茲。恭。順。之。徵。使。庶。務。業。升。以。代。代。相。傳。

貢。職。

皇。恩。世。世。不。朽。交。五。十。七。年。六。月。海。道。衛。林。院。檢。司。

海。官。編。修。徐。傑。允。元。正。副。使。往。封。五。十。八。年。又。遣。

耳。目。官。向。東。就。正。議。大。夫。楊。聯。桂。入。貢。聯。桂。行。至。過。

解。州。卒。海。官。等。於。五。十。八。年。六。月。順。至。國。監。學。照。封。

諸。貢。禮。計。畢。五。十。九。年。二。月。海。官。等。自。琉。球。還。代。諸。

官。生。入。太。學。禮。書。并。諸。給。海。神。天。妃。春。秋。祀。典。皆。宗。

廟。行。王。道。王。易。向。龍。翼。崇。令。大。大。聖。廟。廟。入。貢。并。諸。封。

貢。金。滿。益。甲。馬。新。等。物。屬。軍。費。有。差。詳。載。第。一。卷。內。

中山傳信錄卷第三

